



Modifikation des PAG “CIPS” Colpach-Bas



Strategische Umweltprüfung – Phase 2 (DEP)

im Rahmen einer geplanten Änderung des PAG in Colpach-Bas, Gemeinde Ell



Auftraggeber

Administration communale d'Ell

27, Hauptstrooss
L-8530 ELL
Tél: 26 62 38 -1
secretariat@ell.lu



Auftragnehmer

Luxplan S.A.

Ingénieurs conseils
B.P. 108
L-8303 Capellen
Tél.: + 352 26 39 0-1
Fax: + 352 30 56 09
Internet: www.luxplan.lu



Projektnummer	20200185-LP-ENV	
Betreuung	Name	Datum
Erstellt von	Dr. Marco Hümann, Dipl. Umweltwissenschaftler	März 2022
Geprüft von	Jennifer Makselon, M.Sc. Umweltwissenschaften	März 2022

R : \2020\20200185_LP_ENV_ETUDE_ENVIRONNEMENTALE_CROIX_ROUGE_ELL\C_DOCUMENTS\DOCS_LUXPLAN\SUP
PHASE 2 - DEP + FFH-VP



Inhalt

1	Einleitung	1
2	Avis des MECDD zur UEP (Art. 6.3 SUP-Gesetz)	2
2.1	Avis 6.3 (MECDD)	2
2.2	Avis Kulturministerium (MC).....	3
3	Inhalt der geplanten Änderung des PAG	4
4	Detail- und Ergänzungsprüfung	9
5	Alternativen	28
6	Vorläufige Ökobilanzierung	31
6.1	Bestandssituation	31
6.2	Plansituation	32
7	Gesamtbewertung.....	33



Abbildungsverzeichnis

Abb. 1: Auszug aus dem gültigen PAG, <i>partie graphique</i> (Espace et Paysages 2020); rot markiert die ursprünglich angedachten Areale der Modifikation des PAG.....	4
Abb. 2: Auszug aus dem PAG-Projekt zur vorgesehenen PAG-Modifikation, <i>partie graphique</i> (Espace et Paysages 03/2021); Einbindung der beiden Flächen nördlich (CIPS) und südlich von Colpach-Bas (Parking).....	4
Abb. 3: Auszug aus dem PAG-Projekt zur vorgesehenen PAG-Modifikation, <i>partie graphique</i> (Espace et Paysages 09/2021); weiterhin nördlich der Bereich des geplanten CIPS jedoch Verzicht auf den südlichen Parking.....	5
Abb. 4: Projet d'aménagement particulier « quartiers existants » (Papaya 2022)	7
Abb. 5: Beispiel für die Fassadengestaltung der geplanten Gebäude (Jim Clemes Architectes 2021)	8
Abb. 6: Auszug aus der topographischen Karte (ACT 2021).....	9
Abb. 7: Orthofoto (ACT 2020)	9
Abb. 8: Orthofoto (ACT 2020) inkl. PAG der Gemeinde Ell (www.geoportail.lu)	11
Abb. 9: Auszug 2 aus Plan „Revierzentren planungsrelevanter Brutvögel“ (Milvus GmbH 2020)	16
Abb. 10: Auszug aus Plan „Quartierpotential für Fledermäuse“ (Milvus GmbH 2020).....	17
Abb. 11: Auszug aus Plan „Ergebnisse Detektorbegehungen und Quartiernachweise“ (Milvus GmbH 2020)	17
Abb. 12: Untersuchungsflächen im Kontext des FFH-Gebietes LU0001013 (ACT 2020).....	18
Abb. 13: Untersuchungsfläche (lila) im Kontext der Starkregengefahrenkarte (ACT 2021)	19
Abb. 14: Untersuchungsfläche (rot) im Kontext der Starkregenrisikokarte (ACT 2021)	20
Abb. 15: Variantenvergleich Variante 1 & 2 (Jim Clemes Architectes 2021)	23
Abb. 16: Vorhandene Parkings (rot markiert) des CRL (ACT 2020)	29

Quellen

- **Altlasten:** Cadastre des Anciennes décharges et sites contaminés, CADDECH, Administration de l'Environnement.
- **Papaya (2022)** : Comparaison du PAG en vigueur et du PAG modifié
- **Leitfaden zur Strategischen Umweltprüfung für die Ausarbeitung des Plan d'Aménagement Général (2013):** Département de l'environnement, Ministère du Développement durable et des Infrastructures (MDDI).
- **Milvus GmbH (2020):** Faunistische Studien zur Erweiterung des Rehabilitationszentrums des Roten Kreuzes in Colpach-Bas
- **Topografische Karten (2021):** Fond topographique © Origine: Administration du Cadastre et de la Topographie, Droits réservés à l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg.
- **Kultur- und Sachgüter:** Centre national de la recherche archéologique (CNRA 2016), Liste des immeubles et objets bénéficiant d'une protection nationale (SSMN, Stand 08.01.2015)



Plangrundlagen:

- **Auszug aus dem PAG** Quelle: PAG en vigueur (Espace & Paysages 2020) und PAG projet (Papaya 2022)
- **Biotoptypen (Art. 17 NatSchG)** Auszug aus dem innerörtlichen Biotopkataster der Ernztalgemeinde
- **Luftbild, Orthofotos 2021** Quelle: © Origine Cadastre: Droits réservés à l'Etat du Grand Duché de Luxembourg (2019) – Copie et reproduction interdites.

Anhang

- Avis 6.3 des MECDD, Réf 98631 Schneider/Peters
- Avis des MC, Réf III-1090-21
- FFH-VP – Phase 2 im Rahmen der geplanten Modifikation des PAG „CIPS“, Ell (Luxplan S.A. 2021)
- Milvus GmbH (2020): Faunistische Studien zur Erweiterung des Rehabilitationszentrums des Roten Kreuzes in Colpach-Bas
- Espace et Paysages (2021): Comparaison du PAG en vigueur et du PAG modifié
- Papaya (2022): Modification du PAG „CIPS“ Partie écrite

Abkürzungen

Art.	Artikel
DEP	Detail- und Ergänzungsprüfung (Zweiter Teil des Umweltberichtes oder auch Phase 2 der SUP)
FFH	Flora Fauna Habitat
FFH-RL	Flora Fauna Habitat Richtlinie (Europäische Richtlinie 92/43/EWG zum transnationalen Schutz bedrohter Tier- und Pflanzenarten sowie Lebensräume)
FFH-VP	Verträglichkeitsprüfung (Prüfung der potentiellen Auswirkungen von Plänen und Programmen gemäß der Richtlinie 92/43/EWG, die durch das loi modifiée concernant la protection de la nature et des ressources naturelles (Art.12) in Luxemburgisches Recht umgesetzt wurde; besteht aus 4 Phasen, gleichzeitig Name der 2. Phase der Verträglichkeitsprüfung)
MDDI	Ministère de Développement durable et des Infrastructures (Nachhaltigkeitsministerium)
MECDD	Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement Durable (Umweltministerium)
NatSchG	Luxemburgisches Naturschutzgesetz von 2004
PAG	Plan d'Aménagement Général (allgemeiner, flächendeckender Bebauungsplan von Gemeinden)
RGD	Règlement grand-ducal (Großherzogliche Verordnung)
Screening	1. Phase der FFH-Verträglichkeitsprüfung (auch Vorprüfung genannt)
SUP	Strategische Umweltprüfung (évaluation environnementale stratégique, basierend auf der europäischen Richtlinie 2001/42/EG, die durch das loi du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement in Luxemburgisches Recht umgesetzt wurde, SUP-Gesetz)
UB	Umweltbericht (rapport sur les incidences environnementales, bestehend aus der Umwelterheblichkeitsprüfung und der Detail- und Ergänzungsprüfung)
UEP	Umwelterheblichkeitsprüfung (Erster Teil des Umweltberichtes oder auch Phase 1 der SUP)

Grundlegende Gesetze und Verordnungen im Rahmen der SUP

Folgende nationale Gesetze, europäische Direktiven und deren Umsetzungen in nationale Verordnungen bilden den Rahmen der SUP oder sind während der SUP selbst als Bewertungsrahmen zu verwenden. Die Auflistung erhebt dabei keinen Anspruch auf Vollständigkeit; sie soll dem Leser des vorliegenden Dokumentes lediglich dazu dienen, entsprechende Inhalte z. B. auf <http://www.legilux.public.lu/> schneller zu finden.

Loi du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement (auch genannt SUP-Gesetz)

Loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau (auch genannt Wassergesetz)

Loi du 28 juillet 2011 portant modification de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain (auch genannt PAG-Gesetz)

Loi du 13 septembre 2011 modifiant la loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés (auch genannt Commodo-Gesetz)

Loi du 30 juillet 2013 concernant l'aménagement du territoire (auch genannt Landesplanungs-Gesetz)

Loi du 18 Juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles (auch genannt Naturschutzgesetz, NatSchG)

Règlement grand-ducal du 9 janvier 2009 concernant la protection intégrale et partielle de certaines espèces animales de la faune sauvage (betrifft den Integralen Artenschutz)

Règlement grand-ducal du 6 novembre 2009 portant désignation des zones spéciales de conservation (ZSC, betrifft klassierte FFH-Gebiete)

Règlement grand-ducal du 30 novembre 2012 portant désignation des zones de protection spéciale (ZPS, betrifft klassierte EU-Vogelschutzgebiete)

Règlement grand-ducal du 1er août 2018 établissant l'état de conservation des habitats d'intérêt communautaire et des espèces d'intérêt communautaire.

Règlement grand-ducal du 1er août 2018 établissant les biotopes protégés, les habitats d'intérêt communautaire et les habitats des espèces d'intérêt communautaire pour lesquelles l'état de conservation a été évalué non favorable, et précisant les mesures de réduction, de destruction ou de détérioration y relatives.

Règlement grand-ducal du 1er août 2018 instituant un système numérique d'évaluation et de compensation en éco-points.

Règlement grand-ducal du 1er août 2018 déterminant la valeur monétaire des éco-points.

Richtlinie 79/409/EWG des Rates vom 2. April 1979 über die Erhaltung der wildlebenden Vogelarten (ABl. L 103 vom 25.4.1979, S. 1) (auch genannt Vogelschutz-Direktive)

Richtlinie 92/43/EWG des Rates vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen (ABl. L 206 vom 22.7.1992, S. 7), (auch genannt FFH-Direktive)

Décision du Gouvernement en Conseil du 11 mai 2007 relative au plan national concernant la protection de la nature et ayant trait à sa première partie intitulée Plan d'action national pour la protection de la nature (PNPN)



1 Einleitung

Die Gemeinde Ell plant in der Ortschaft Colpach-Bas den *Plan d'Aménagement Général* (PAG) punktuell zu verändern. Hintergrund für die erforderliche Modifikation des PAG ist die geplante Errichtung eines Zentrums für Jugendliche zur Vorbereitung auf den Beruf und ein eigenständiges Leben (CIPS), welche vom Roten Kreuz Luxembourg (CRL) errichtet werden soll. Da die zur Verfügung stehende Fläche bisher noch nicht innerhalb des gültigen Perimeters liegt, ist eine Umklassierung der entsprechenden Areale von der bisherigen *Zone verte* (AGR) in eine Zone de bâtiments et d'équipements publics type 4 „CIPS“ [BEP-4] erforderlich.

Die vorgesehene Änderung geschieht gemäß dem modifizierten Gesetz vom 19. Juli 2004 *concernant l'aménagement communal et le développement urbain*. Das Gesetz vom 22. Mai 2008 *relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement* sieht vor, dass die Auswirkungen von Plänen und Programmen auf die Umwelt in einer Strategischen Umweltprüfung (SUP) ermittelt, beschrieben und bewertet werden. Die vorliegende punktuelle Änderung des PAG gehört zu diesen Plänen und muss somit einer SUP unterzogen werden. Die Gemeinde Ell beauftragte das PAG-Büro Espace et Paysages (aktueller Name „Papaya“), Esch-sur-Alzette, mit der Ausarbeitung der punktuellen Änderung des PAG und das Büro Luxplan S.A., Capellen, mit der Erstellung der Strategischen Umweltprüfung (SUP).

Der vorgesehene Ablauf im SUP-Prozess ist im Leitfaden zur Strategischen Umweltprüfung (Juni 2013, S. 8) in Kapitel 3 "SUP - Prozedurale Rahmenbedingungen" in einem Ablauf-Blockdiagramm übersichtlich dargestellt und kann dort nachvollzogen werden.

Die erste Phase der SUP – die Umwelterheblichkeitsprüfung (UEP) – wurde am 10. März 2021 von der Gemeinde Ell beim MECDD mit der Bitte um Stellungnahme (Art. 6.3 SUP-Gesetz) eingereicht. Der Avis mit der Referenznummer 98631 (bearbeitet von Frau Cynthia Schneider und Herrn Philippe Peters; MECDD) erreichte die Gemeinde im Juni 2021 (datiert mit 24. Mai 2021). Als weitere Stellungnahme wurde der Gemeinde ein Avis des Kulturministeriums übermittelt, der auf die potentiellen Effekte hinsichtlich der kulturellen Aspekte der geplanten punktuellen Modifikation des PAG hinweist.

Im Avis 6.3 wird die Ausarbeitung der zweiten Phase der SUP gefordert, sofern die Gemeindeverwaltung die geplante Ausweisung weiterhin vorsieht. Des Weiteren wird erwähnt, dass man sich auf die Schutzgüter „Biologische Vielfalt“, „Bevölkerung und Gesundheit des Menschen“, „Wasser“ und „Landschaft“ fokussieren soll. Im folgenden Kapitel „Avis des MECDD zur UEP (Art. 6.3 SUP-Gesetz)“ sind die Anmerkungen des Umweltministeriums nochmals detaillierter aufgeführt.

Dementsprechend stellt das vorliegende Dokument die zweite Phase der Strategischen Umweltprüfung – die Detail- und Ergänzungsprüfung (DEP) – zur geplanten Modifikation des PAG „CIPS“ in Colpach-Bas dar.

2 Avis des MECDD zur UEP (Art. 6.3 SUP-Gesetz)

Wie zuvor erwähnt, wurde der Gemeinde Ell neben dem Avis des Umweltministeriums (Avis 6.3) auch eine Stellungnahme des Kulturministeriums übermittelt. Im Folgenden soll daher auch auf die Inhalte beider Avis eingegangen werden.

2.1 Avis 6.3 (MECDD)

Von Seiten des Umweltministeriums wird die Ausarbeitung der zweiten Phase der SUP gefordert. Im Gegensatz zur Bewertung der potentiellen Beeinträchtigung der Schutzgüter in der 1. Phase der SUP sollen neben dem als potentiell erheblich beeinträchtigten Schutzgut „Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt“ auch die Schutzgüter „Bevölkerung und Gesundheit des Menschen“, „Wasser“ und „Landschaft“ in der 2. Phase der SUP detaillierter behandelt werden.

Zum einen soll der Aspekt Lärm- und Geruchsbelästigung und ein potenzieller Nachbarschaftskonflikt zwischen dem CIPS-Projekt und dem bestehenden landwirtschaftlichen Betrieb beleuchtet werden.

Zum anderen sollen die verkehrstechnischen Aspekte des Projektes genauer betrachtet werden. Hier unter anderem die Notwendigkeit der zahlreichen angedachten Parkplätze sowie eine Alternativenbetrachtung und die Bewertung weiterer Verkehrsmöglichkeiten.

Zudem wird gefordert, dass die 2. Phase der FFH-VP im Sinne des Art.32 NatSchG umgesetzt wird. In diesem Dossier soll spezifisch auf die Ergebnisse der Freilandstudie von Milvus GmbH eingegangen werden.

Ferner wird ausgeführt, dass parallel zu den Planungen ebenfalls an ein Lichtkonzept gedacht werden soll, da die betroffenen Fledermausarten sehr sensibel auf Störungen durch Licht reagieren und hierdurch ggfs. Leitlinien beeinträchtigt werden können.

Betreffend der Avifauna soll ein CEF-Konzept vorgeschlagen werden, da die nördliche Planzone unter anderem ein Bruthabitat für den Stiglitz darstellt.

Mit Hinblick auf das Schutzgut „Wasser“ sollen die Hochwassergefahrenkarten, die im nationalen Geoportal zu finden sind, berücksichtigt werden. Zudem sollen die Abwassersituation und die Kapazitäten der zuständigen Kläranlage betrachtet werden, um einschätzen zu können, ob die zusätzliche Last durch die geplante Einrichtung kein zusätzliches Konfliktpotential birgt.

Zuletzt wird auf den landschaftlichen und Ortsbildprägenden Aspekt eingegangen. Es wird gefordert, dass die Varianten der Bebauungsplanung gegenübergestellt werden und der potentielle Impakt auf das Orts- und Landschaftsbild entsprechend mitberücksichtigt wird.

Der Avis 6.3 ist zur Ansicht im Anhang eingefügt.

2.2 AVIS KULTURMINISTERIUM (MC)

Von Seiten des Kulturministeriums wird gefordert, dass Schutzgut „Kulturgüter“ in der zweiten Phase der SUP genauer zu bewerten. Zudem wird darauf hingewiesen, dass der gesamte Bereich des Schloss Colpach ein nationales Monument darstellt. Sind solche Arten von Monumenten durch eine Planung betroffen, so ist eine Genehmigung beim Kulturministerium einzuholen.

Generell wird die ursprünglich avisierte Planung im Bereich der südlichen Parkplatzfläche als sehr negativ vom Kulturministerium bewertet. Dies liegt unter anderem an einem ehemals vorhandenen Portal-Bogen, der zu Baustellenzwecken in der Vergangenheit abgebaut wurde. Dieser sollte jedoch bereits vor Jahren wieder an selber Stelle etabliert werden. Da dieser vordere Bereich zudem den hauptsächlichen Eingang hin zur Domaine des Schlosses Colpach darstellt, wird eine Überplanung der dortigen Parkplätze sehr kritisch bewertet.

Demgegenüber wird die großflächigere Erweiterung für das CIPS selbst deutlich weniger kritisch betrachtet. Die Einbindung neuer Parkplatzflächen scheint für das Kulturministerium von großer Bedeutung zu sein. Daher stellt sich die Frage, ob der bestehende Parking nicht so verbleiben kann wie er ist.

Ferner wird die natürliche Identität des Standortes hervorgehoben und gefordert, dass die Planung des CIPS an die spezifischen Bedingungen des Standortes angepasst werden muss, sodass eine bestmögliche Einbindung in die bestehende Umgebung stattfinden kann.

Der Avis des Kulturministeriums ist zur Ansicht im Anhang eingefügt.

3 Inhalt der geplanten Änderung des PAG



Abb. 1: Auszug aus dem gültigen PAG, *partie graphique* (Espace et Paysages 2020); rot markiert die ursprünglich angedachten Areale der Modifikation des PAG



Abb. 2: Auszug aus dem PAG-Projekt zur vorgesehenen PAG-Modifikation, *partie graphique* (Espace et Paysages 03/2021); Einbindung der beiden Flächen nördlich (CIPS) und südlich von Colpach-Bas (Parking)

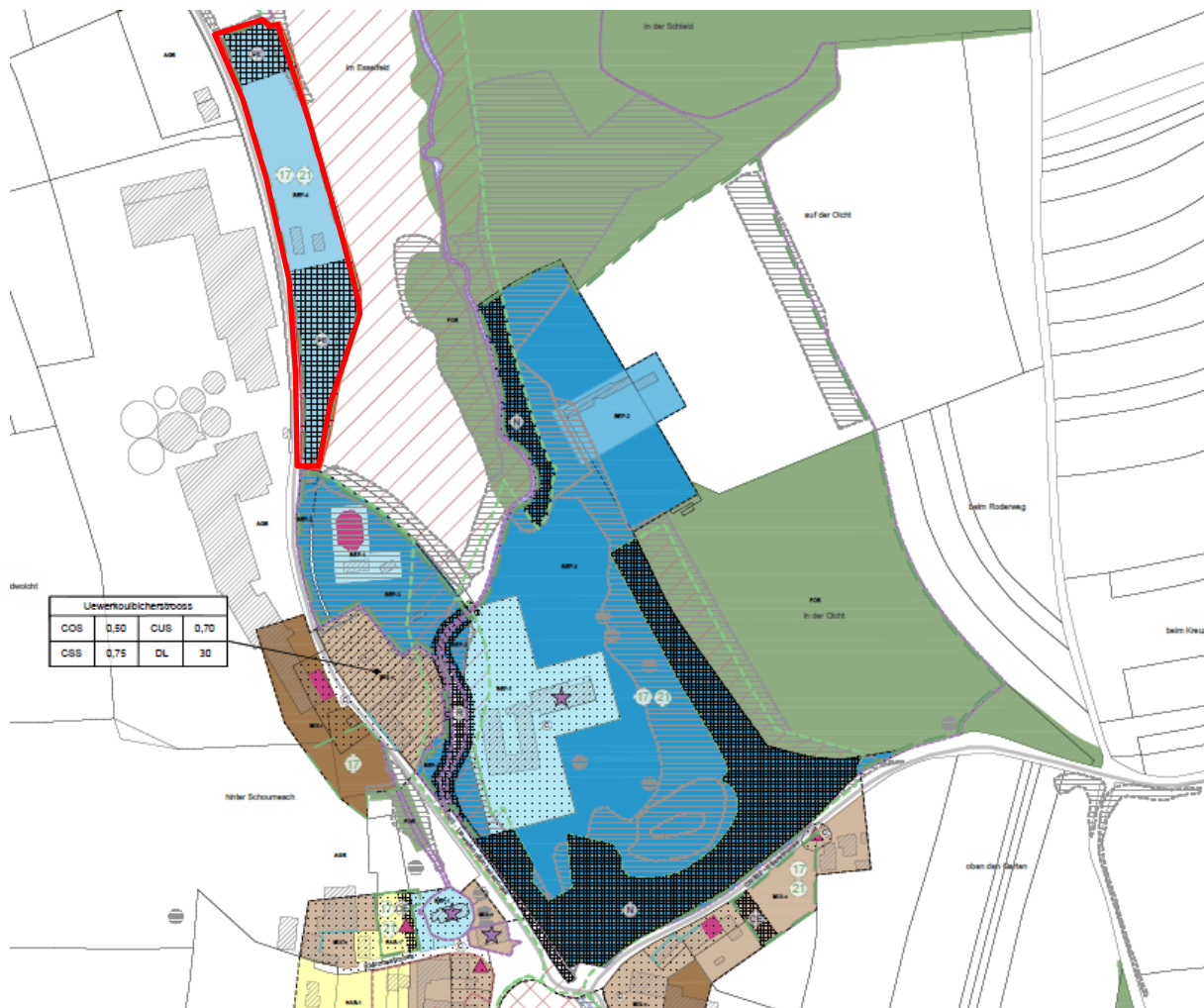


Abb. 3: Auszug aus dem PAG-Projekt zur vorgesehenen PAG-Modifikation, partie graphique (Espace et Paysages 09/2021); weiterhin nördlich der Bereich des geplanten CIPS jedoch Verzicht auf den südlichen Parking

Nach der Bearbeitung der ersten Phase der SUP und den beiden Avis des Umweltministeriums sowie des Kulturministeriums verzichtet die Gemeinde auf die Umklassierung des südlichen Bereiches des bestehenden Parkings, der sich innerhalb des Schutzgebietes LU0001013 befindet.

Dementsprechend fokussiert sich die Modifikation des PAG zum Zeitpunkt September 2021 lediglich noch auf den nördlichen Teil des eigentlichen CIPS.

Im PAG *en vigueur* (05/2020) der Gemeinde Ell (Espace et Paysages 2020) befindet sich dieser nördliche Teil in der *Zone agricole (AGR)*. Die geplante Etablierung des CIPS auf der betrachteten Planzone erfordert demnach eine punktuelle Modifikation des PAG der Gemeinde Ell. Da es sich bei dem CIPS um eine Einrichtung des Sozialwesens handeln wird, soll der betreffende Bereich in Anlehnung an die bereits vorhandenen sozialen Einrichtungen in Colpach-Bas ebenfalls als *BEP* ausgewiesen werden, wobei durch eine gesonderte Definition eine *BEP-4* klassifiziert wird. Diese ist im schriftlichen Teil wie folgt definiert:

Les zones de bâtiments et d'équipements publics type 4 « CIPS » sont réservés au Centre d'Initiation Professionnelle et de préparation à la vie Sociale (CIPS) et aux aires de parking du Centre de Réhabilitation du château de Colpach. La zone peut accueillir des constructions et des aménagements liés au CIPS, notamment des logements. La zone peut également accueillir des aires de parkings destinées au Centre de Réhabilitation du château de Colpach ainsi que des infrastructures de dessertes (circulation piétonne, piste cyclable, voiries...), des infrastructures de gestion des eaux et des infrastructures d'intérêt publique.

Zudem wird Folgendes festgeschrieben.

En zone BEP-4 du PAG, la hauteur des constructions ne peut excéder 12,00 m au point le plus haut, et au maximum 3 niveaux pleins.

Im Norden und im Süden der künftigen Einrichtung sollen ökologische Parkplätze gebaut werden. Hier konkretisiert eine *Zone de Servitude „urbanisation“ (ZSU)* des Typs *„Parking écologique“ (PE)* die künftige Nutzung.

Die Definition der Servitude wurde wie folgt im schriftlichen Teil beschrieben:

Art. 14.6. Servitude « urbanisation – Parking écologique » [PE]

Les secteurs et éléments soumis à des servitudes spéciales « Urbanisation – Parking Ecologique » sont marqués de la surimpression « PE ».

La servitude « urbanisation – Parking Ecologique » couvre des terrains réservés à l'aménagement d'aires de stationnement écologiques :

- Tout aménagement et toute construction autre que l'aire de stationnement elle-même et ses infrastructures techniques propres (comme par exemple des bornes électriques) y sont interdits ;*
- Les plans soumis pour autorisation de construire doivent préciser le concept et la délimitation exacte des emplacements réservés au stationnement ;*
- Les stationnements doivent être délimités par des éléments naturels (rondins de bois au sol, poteaux en bois, pierres, bosquets, bandes herbeuses, ...) ;*
- La mise en oeuvre du projet doit garantir le respect de considérations écologiques visant à favoriser l'aménagement sur substrat maigre et sur surfaces filtrantes afin de limiter au maximum l'imperméabilisation du sol, et à intégrer des éléments végétaux, arbres, arbustes ou haies indigènes adaptés au milieu ;*
- La mise en oeuvre du projet doit aussi garantir l'intégration de celui-ci dans le paysage et, dans la mesure du possible, le respect de la forme naturelle du terrain ;*
- Les aménagements situés dans des zones avec risques d'inondation doivent répondre aux conditions imposées par l'Administration de la Gestion de l'Eau.*





Abb. 4: Projet d'aménagement particulier « quartiers existants » (Papaya 2022)



Abb. 5: Beispiel für die Fassadengestaltung der geplanten Gebäude (Jim Clemes Architectes 2021)

4 Detail- und Ergänzungsprüfung

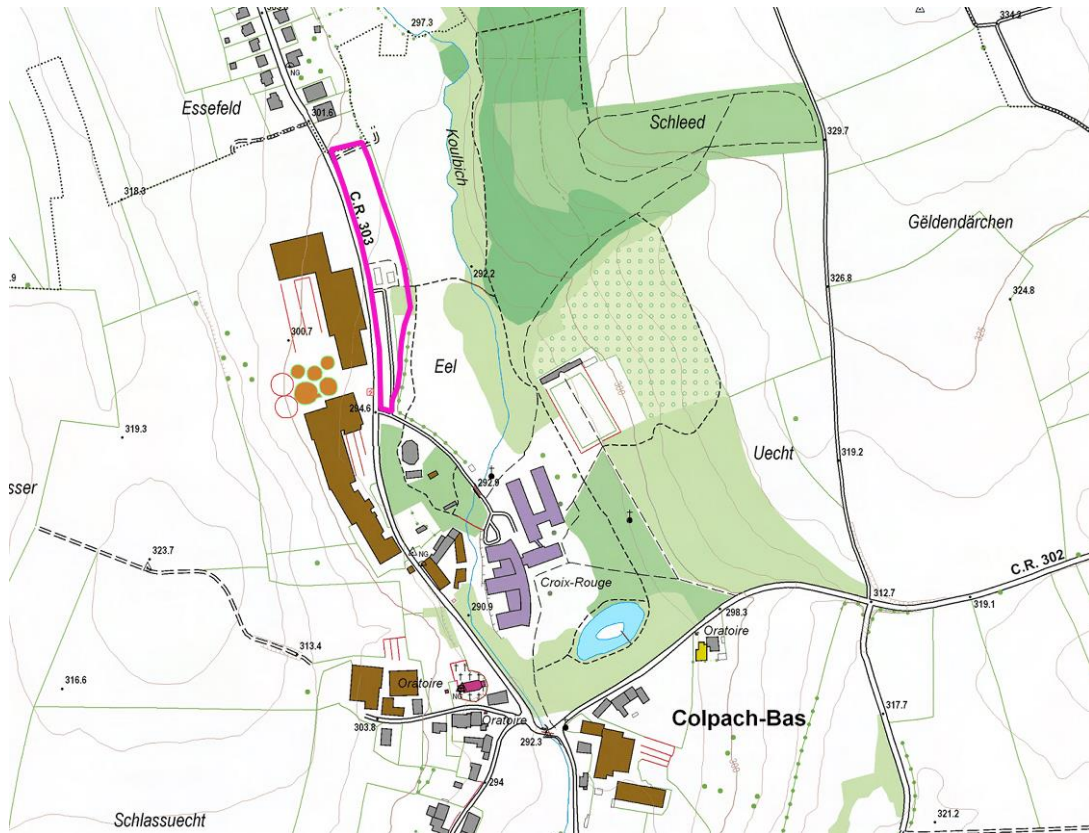


Abb. 6: Auszug aus der topographischen Karte (ACT 2021)

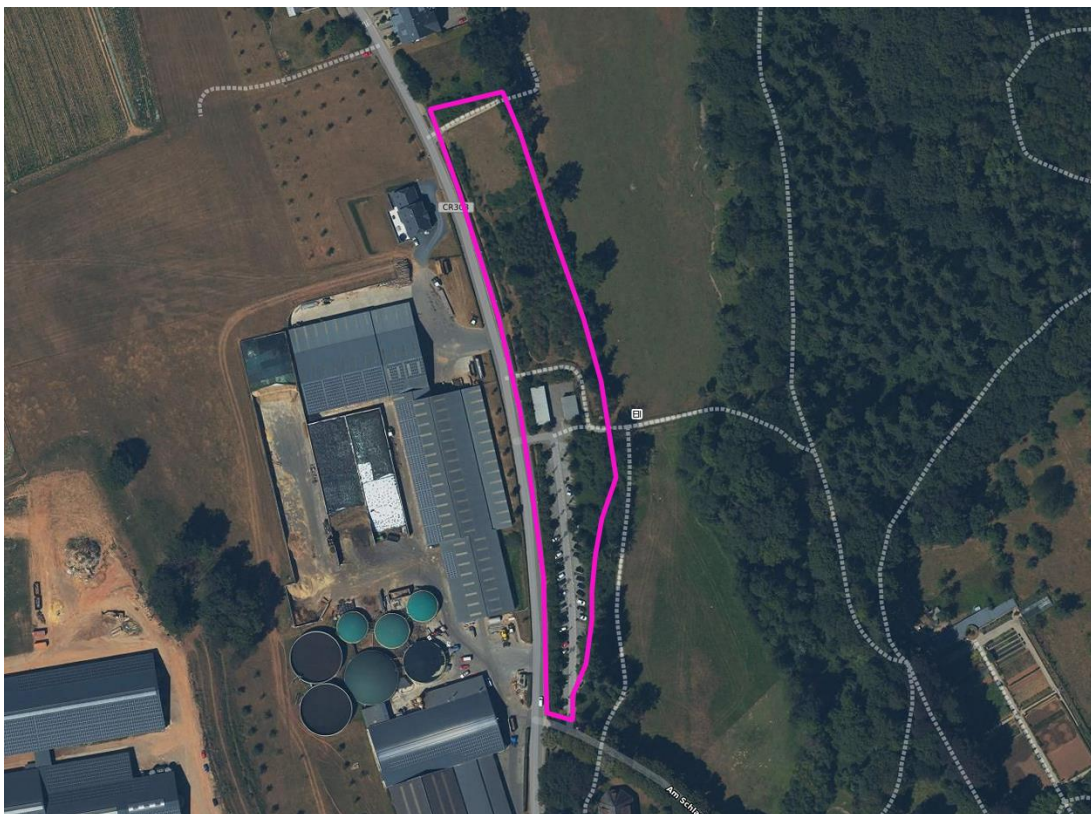


Abb. 7: Orthofoto (ACT 2020)



Bestand

Die Planfläche liegt im Ortsteil Colpach-Bas in der Gemeinde Ell. Die Zone befindet sich nördlich, zwischen Colpach-Bas und Colpach-Haut, östlich des C.R.303. Hier soll das Zentrum für Berufs- und Lebensvorbereitung (*Centre d'Initiation Professionnelle et de préparation à la vie Sociale*, CIPS) entstehen. Die Planzone liegt vollumfänglich in der *Zone verte*, wobei der südliche Teil dieser Fläche bereits von einem ökologischen Parkplatz eingenommen wird, bei dem lediglich die eigentliche Fahrspur asphaltiert ist. Nördlich des Parkings schließen sich Carports und Stellflächen des Roten Kreuz Luxembourg an. Die übrigen (nördlichen) Teilbereiche der Planzone werden von Gebüsch und Heckenstrukturen eingenommen. Diese nehmen einen Großteil der verbleibenden Flächen ein. Lediglich äußerst nördlich findet sich eine Wiese/Weide, die einen intensiv gepflegten Charakter aufweist. Die gesamte nördliche Teilfläche wird östlich vom Natura 2000 Gebiet LU0001013 eingefasst. Rund 80 m östlich erstreckt sich zudem das Fließgewässer des Koulbichs parallel zur Planzone.

Nullvariante

Die betrachtete Fläche wird im Falle der Nichtüberplanung fortbestehen. Die Zone wird weiterhin als bestehender ökologischer Parkplatz genutzt. Die bisher unbebauten Teilflächen bleiben unbebaut, da sie in der Grünzone liegen. Sie können weiterhin von angepassten Tier- und Pflanzenarten als (Teil-) Habitat genutzt werden. Die Nichtdurchführung der Planung ist demnach mit keinen direkten, negativen Auswirkungen auf die Umwelt, aber auch absehbar mit keiner ökologischen Wertsteigerung verbunden.

Ergebnisse der UEP und Avis 6.3 des MECDD

In der UEP konnten erhebliche Auswirkungen auf die meisten Schutzgüter mit hoher Wahrscheinlichkeit ausgeschlossen werden. Es wurde jedoch ausgeführt, dass die Fläche geschützte Biotope aufweist und zudem als (Teil-)Habitat von geschützten Arten genutzt wird. Dementsprechend wurde bereits im PAG-Projekt eine Identifikation nach Art.17 sowie Art.21 NatSchG fixiert. Da insgesamt erhebliche Impakte auf das Schutzgut „Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt“ nicht kategorisch ausgeschlossen werden konnten, wurde empfohlen, die zweite Phase der SUP sowie die zweite Phase der FFH-VP umzusetzen, um spezifischere Vermeidungs-, Minderungs- und Kompensationsmaßnahmen definieren zu können.

Diese Einschätzung wurde durch den Avis 6.3 des MECDD generell bestätigt. Darüber hinaus wurden jedoch, wie bereits zuvor erläutert, weitere Aspekte gefordert, die in der jeweiligen zweiten Phase detaillierter zu betrachten sind.

Schutzgut „Bevölkerung und Gesundheit des Menschen“

In der UEP wurden keine erheblichen Effekte auf das Schutzgut befürchtet. Demgegenüber wurde im Avis 6.3 des MECDD gefordert, dass das Schutzgut in der zweiten Phase der SUP erneut analysiert wird. Dies vor allem vor dem Hintergrund der möglichen Wechselwirkungen zwischen dem geplanten CIPS und dem großen landwirtschaftlichen Betrieb, der sich gegenüber der betrachteten Planzone befindet.

Der Landwirtschaftsbetrieb liegt, wie für diese Art von Betrieben vorgesehen und üblich, in der Grünzone und ist somit nicht Teil des Bauperimeters der Gemeinde Ell (siehe folgende Abbildung).



Abb. 8: Orthofoto (ACT 2020) inkl. PAG der Gemeinde Ell (www.geoportail.lu)

Die Bebauung der nördlich gelegenen Ortschaft Colpach-Haut befindet sich aktuell in einem Abstand von ca. 125 m zum Landwirtschaftsbetrieb. Die südlich angrenzende Bebauung beginnt quasi unmittelbar angrenzend. Von daher kann konstatiert werden, dass der Einfluss des Landwirtschaftsbetriebes in der Grünzone auf die lokale Bevölkerung innerhalb des Bauperimeters bis heute durchaus akzeptabel und typisch für den ländlichen Raum zu sein scheint.

Darüber hinaus wurde der Betrieb über die vergangenen Jahre stetig erweitert und ausgebaut, was anhand der Orthofotos ab dem Jahre 2016 bildlich nachvollzogen werden kann. Für diese Erweiterungen (u.a. inkl. Biogasanlage) sind von Seiten des Umweltministeriums Genehmigungen ausgestellt worden, die nur ausgestellt wurden, da der potentielle Einfluss auf die direkte Umgebung als vertretbar bewertet wurde.

Hinsichtlich der geplanten Infrastrukturen des CIPS auf der gegenüberliegenden Straßenseite, wird eine ähnliche Betrachtungsweise angeführt. Die geplanten Gebäude sollen insgesamt 60 Jugendlichen Platz bieten, wovon 36 Personen die neuen Gebäude als temporäre Herberge nutzen. Entsprechend sollen drei Wohngebäude errichtet werden. Ein viertes Gebäude soll für gemeinschaftliche Zwecke verwendet werden. Dieser neue Gebäudekomplex wird gegenüber des Landwirtschaftsbetriebes verortet sein. Somit können temporäre Geruchs- oder auch Lärmbelastungen nicht ausgeschlossen werden. Im Gegenteil müssen diese Aspekte als eher wahrscheinlich angesehen werden. Dennoch wird diese Art von Emissionen für den ländlichen Raum als durchaus typisch und vertretbar bewertet. Auch vor dem Hintergrund, dass die lokale Bevölkerung, die ebenfalls unweit vom besagten Betrieb verortet

ist, bereits jahre- oder jahrzehntelang mit den vorherrschenden Bedingungen lebt. Sollte es derzeit bereits anders sein, so hätte keine Genehmigung für die Erweiterung des Betriebes ausgestellt werden dürfen.

Auch von Seiten der Mitarbeiter der Sozialeinrichtungen des Croix Rouge Luxembourg in Colpach-Bas wurden bisher keine negativen Anmerkungen zu Präsenz des Betriebes oder dessen Aktivitäten übermittelt.



Orthofoto 2016



Orthofoto 2017



Orthofoto 2018



Orthofoto 2020

Es wird dementsprechend davon ausgegangen, dass eine Koexistenz von Landwirtschaftsbetrieb und CIPS durchaus möglich und für alle Beteiligten als annehmbar erscheint.

Möglichkeiten von Seiten des CIPS auf die Aspekte Lärm und Geruchsbelästigungen einzugehen, bestehen unter anderem in der Verwendung moderner Fenster- und Türanlagen (Mehrfachverglasung, Schallminderung), Filteranlagen sowie die vorausschauende Ausrichtung von Schlaf- und Ruheräumen in den Wohngebäuden.

Schutzgut „Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt“

In der UEP wurde angemerkt, dass sich auf der nördlichen Planzone geschützte Biotope befinden, die zumindest teilweise im Zuge einer späteren Planrealisierung höchstwahrscheinlich nicht erhalten werden können. Zudem wurde ausgeführt, dass mit hoher Wahrscheinlichkeit regelmäßig genutzte Habitate planungsrelevanter Arten betroffen sein werden, was in einer potentiellen Ökobilanzierung zu berücksichtigen wäre. Im Sinne des Art.21 NatSchG konnten mögliche Impakte ebenfalls nicht sicher ausgeschlossen werden. Gleiches gilt für Art.32 und das im Rahmen der 1. Phase der SUP bereits ausgearbeitete FFH-Screening. Dementsprechend soll im Folgenden nochmals detaillierter auf die einzelnen biotop- und artenschutzrechtlichen Aspekte eingegangen werden. Grundlage der Bewertung und geforderter Maßnahmen stellt die freilandökologische Studie von Milvus GmbH (2020) dar.

Biotope und Habitate von Arten von gemeinschaftlichem Interesse (Artikel 17)

Bei Artikel 17 des Naturschutzgesetzes handelt es sich vorwiegend um die Kompensationsregelung für einen Eingriff in Natur und Landschaft. So müssen sowohl geschützte Biotope als auch Habitate von Arten von gemeinschaftlichem Interesse und ungünstigem Erhaltungszustand im Falle der Inanspruchnahme kompensiert werden. Die vorwiegende Zielsetzung sollte dabei jedoch sein die geschützten Biotope zu erhalten und nicht zu beeinträchtigen.

Als Biotope nach Artikel 17 des Naturschutzgesetzes von 2018 werden solche Biotope definiert, die aufgrund ihrer natürlichen Ausgestaltung, Form und Erscheinung einen gesteigerten ökologischen Wert besitzen. Als Beispiele hierfür können unter anderem große Baumreihen, Feldheckenstrukturen, Streuobstbestände oder Magerrasen genannt werden.

Außer diesen, direkt zu bestimmenden Landschaftselementen, können jedoch auch nicht geschützte Lebensräume unter Artikel 17 fallen und somit ausgleichspflichtig werden. Dies ist der Fall, wenn ein bestimmtes Biotop oder eine bestimmte Landschaftsstruktur ein regelmäßig genutztes Habitat einer Art von gemeinschaftlichem Interesse und ungünstigem Erhaltungszustand darstellt¹. So muss eine Fläche, die vorwiegend von mesophilem Grünland geprägt ist (nicht geschützt), die aber von entsprechenden Arten als Jagdhabitat genutzt wird, als ein Habitat von geschützten Arten und somit als Artikel 17-Fläche angesehen werden. Wird sie in Anspruch genommen besteht eine Genehmigungs- und Ausgleichspflicht.

Für die hier betrachtete Planzone des „CIPS“ kann hinsichtlich Art. 17 Folgendes ausgeführt werden.

¹ Règlement grand-ducal du 1^{er} août 2018 établissant l'état de conservation des habitats d'intérêt communautaire et des espèces d'intérêt communautaire.

Im Bereich der Planzone (CIPS) am nördlichen Rand von Colpach-Bas konnten im Rahmen einer Flächenbesichtigung Biotopie erfasst werden, die den Kriterien des Art.17 entsprechen und demgemäß nicht ohne Weiteres zerstört, verkleinert oder negativ beeinträchtigt werden dürfen. Hierbei handelt es sich um Teile von Feldgehölzen mit naturraumtypischer Zusammensetzung, ausdauernder Ruderalvegetation und Sukzessionswaldanteilen. Dementsprechend ist eine Kompensationsverpflichtung für die vorhandenen Strukturen gegeben. Im Falle einer notwendigen partiellen Zerstörung dieser Biotopie muss im Zuge der Bebauungsplanung eine Anfrage auf naturschutzrechtliche Genehmigung beim MECDD inkl. Ökobilanzierung eingereicht werden.

Hinsichtlich einer regelmäßigen Nutzung der Fläche durch planungsrelevante Arten kann auf Basis der Milvus-Studie (2020) abgeleitet werden, dass die Zone regelmäßig von Brutvögeln wie auch Fledermäusen genutzt wird. Die Grünland- und Sukzessionsbereiche mit den älteren Gehölzen am Ostrand weisen eine hochwertige Qualität als Nahrungsflächen und Brutstätten für mehrere Arten auf. Ein Brutvorkommen der Weidenmeise wurde in Gehölzen dokumentiert. Klapper- und Dorngrasmücke brüten in den nördlichen Gebüschbereichen. Im Hinblick auf Fledermäuse wurde eine flächendeckende Nutzung als Nahrungssuchraum und Transferkorridor für mehrere Arten nachgewiesen. Es besteht ferner Quartierpotenzial in der östlichen Gehölzreihe mit temporärer Quartiernutzung der Zwergfledermaus.

Aufgrund der vorkommenden Vogelarten des Annex 3 und Fledermausarten des Annex 2 mit unzureichendem Erhaltungszustand unterliegt die Untersuchungsfläche insgesamt flächig dem Artikel 17 NatSchG. Für die gesamte Untersuchungsfläche muss eine Kompensation gem. Artikel 17 mit dem Faktor U1 erfolgen.



Fotos der nördlichen Planzone (Luxplan S.A. 04/2020)



Besonderer Artenschutz (Artikel 21)

Im Sinne des Artenschutzes gemäß Art. 21 NatSchG ist zu überprüfen, ob durch die Planumsetzung Auswirkungen auf Arten von gemeinschaftlichem Interesse zu erwarten sind. Inhaltlich basiert dieser Ansatz auf der Prüfung von potentiellen Impakten auf Arten der Anhänge 4 und 5 des NatSchG 2018 sowie auf Vögel des Artikels 1 der Vogelschutzrichtlinie (2009/147/CE).

Ziel des besonderen Artenschutzes ist es, dass vorhabenbedingte Auswirkungen auf entsprechend betroffene Arten weitestgehend vermieden werden und in anderen, unvermeidbaren Fällen Maßnahmen ergriffen werden, die eine möglicherweise, erhebliche Beeinträchtigung dieser Arten verhindern. Wie die Maßnahmen zum Schutz der Arten im Einzelnen aussehen oder welche Kriterien sie zu erfüllen haben, ist im jeweiligen Einzelfall zu definieren.

Resultate der Detail-Studie

Im Bericht der Milvus GmbH (2020) wird Folgendes ausgeführt.

Durch eine, durch die geplante Umklassierung ermöglichte Bebauung der betrachteten Fläche, ist von Beeinträchtigungen der Brutvogelfauna im nördlichen Teilbereich auszugehen, was CEF-Maßnahmen im nahen Umfeld notwendig macht. Der ggf. eintretende Verlust der Reviere muss durch vorgezogene Schaffung neuer Habitatstrukturen und Brutplätze im nahegelegenen Umfeld (Offenland) ausgeglichen werden. Es sind Gebüsch- und Heckenstrukturen als mögliche neue Brutplätze in qualitativ und quantitativ äquivalentem Umfang anzulegen. Ein Teil der Maßnahmen kann auch als Eingrünung von Parkplätzen und Grundstücken im Vorfeld in situ durchgeführt werden. Die Funktionalität des Transferkorridors im Süden der Untersuchungsfläche kann zudem weiterhin gewährleistet werden, da die jetzigen Nutzungsstrukturen (Parkplatz) fortbestehen werden.

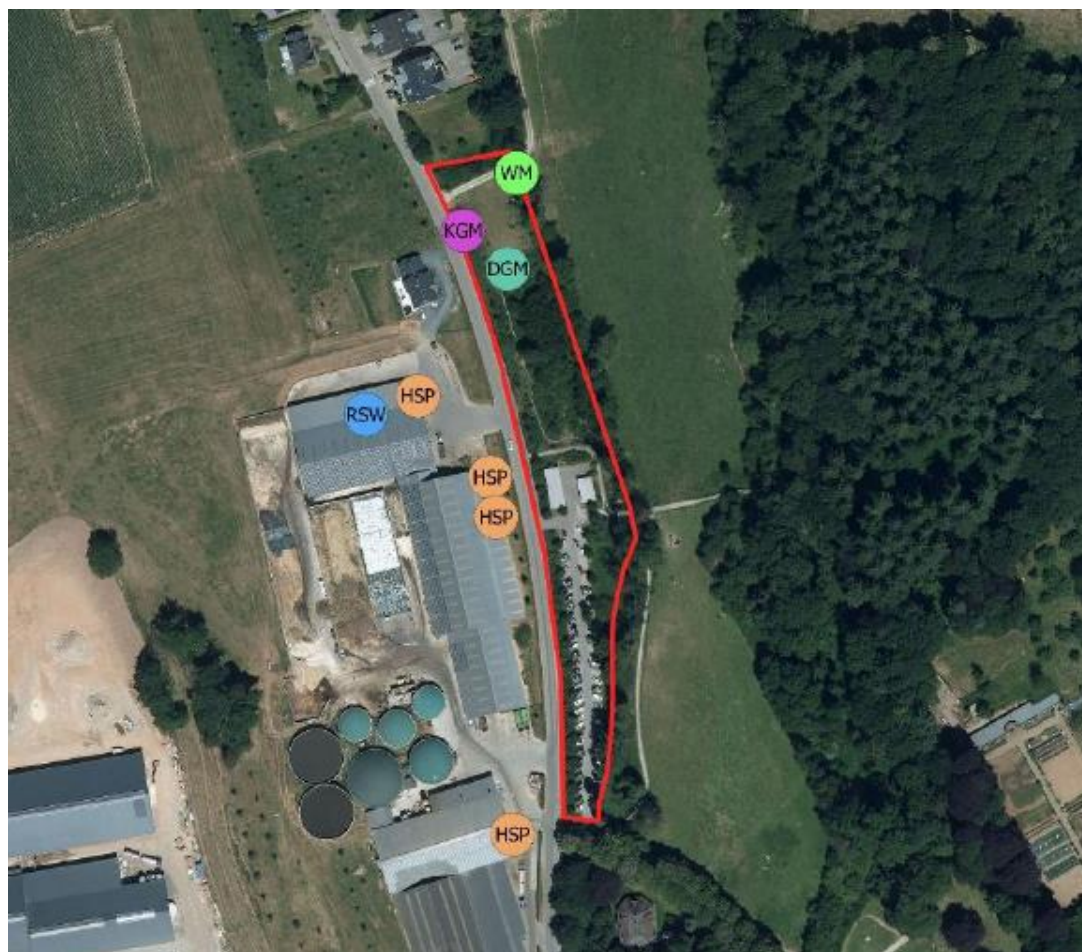
Ein Erhalt der Gehölzreihe im Osten wird, wenn möglich, empfohlen zum Erhalt des Reviers der Weidenmeise und der Quartierstrukturen für Fledermäuse. Ist dies nicht möglich, sind für beide Artengruppen Nistmöglichkeiten bzw. Ersatzquartiere im nahegelegenen Waldbereich bereitzustellen (4 Höhlenbrüter-Nistkästen + je 2 Fledermauskästen pro gefälltten Baum mit potenziellen Quartierstrukturen).

Allgemein gilt: Zur Vermeidung des Tötungstatbestandes gem. Art. 21 dürfen Rodungsmaßnahmen (Schutz von gehölzbewohnenden Arten) und das Abschieben des Oberbodens (Schutz von Bodenbrütern) ausschließlich außerhalb der Brutzeit im Winter (Zeitraum Anfang Oktober bis Ende Februar) durchgeführt werden und Gehölzschnitte sind rasch zu beseitigen, um eine Wiederbesiedelung durch Heckenbrüter zu vermeiden. Bei Fällung von Bäumen über 40 cm Stammdurchmesser in Bruthöhe mit Quartierstrukturen sind diese vorab auf überwinternde Fledermäuse zu prüfen.

Potentiell notwendige Minderungs- oder CEF-Maßnahmen

Bezüglich potentiell notwendiger Minderungs- oder CEF-Maßnahmen im direkten Umfeld der Planung ist zu sagen, dass der Eigentümer der Planzone des CIPS, das Croix Rouge Luxembourg, ebenfalls im Besitz weiterer Flächen im direkten Umfeld ist. Bei Besprechungen mit Vertretern des CRL wurde bereits signalisiert, dass Maßnahmen, beispielsweise direkt östlich der Planzone, ohne Weiteres möglich sind, wenn dies erforderlich ist.

Für die betroffenen Arten Klappergras- und Dorngrasmücke sind in Anlehnung an den CEF-Leitfaden des MECDD Heckenpflanzungen einzuplanen.



Legende

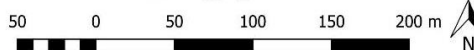
Untersuchungsflächen

- UG 1
- UG 2

Reviere Brutvögel

- DGM: Dorngrasmücke
- HSP: Haussperling
- KGM: Klappergrasmücke
- RSW: Rauchschnalbe
- STI: Stieglitz
- WM: Weidenmeise

Luftbildquellen: Orthophotos 2019 © Origine Cadastre (wsinspire.geoportail.lu); Droits réservés à l'Etat du Grand Duché de Luxembourg (2019)



Projekt			
Colpach-Bas – Rotes Kreuz			
Beschreibung			
Brutvogelreviere			
Datum	Revisor	Maßstab	Format
04.12.2020	1	1:2.500	DIN A3
Bemerkung		Bearbeiter	
		Feß, Klein, Kiepsch	

**MILVUS** GmbH
Planungsbüro
MILVUS GmbH · Am Bahnhof 107777 · 10777 Berlin · Germany

Abb. 9: Auszug 2 aus Plan „Revierzentren planungsrelevanter Brutvögel“ (Milvus GmbH 2020)



Abb. 10: Auszug aus Plan „Quartierpotential für Fledermäuse“ (Milvus GmbH 2020)



Abb. 11: Auszug aus Plan „Ergebnisse Detektorbegehungen und Quartiernachweise“ (Milvus GmbH 2020)

Gebietsspezifischer Artenschutz – Natura 2000 Netzwerk (Artikel 32)

Die Planzone befindet sich außerhalb jedoch direkt benachbart zu europäischen Schutzgebieten (LU0001013). Wie im FFH-Screening (Luxplan S.A. 2021) beschrieben und im Avis 6.3 des MECDD bestätigt, wurde die zweite Phase der FFH-Verträglichkeitsprüfung, als erforderlich angesehen. Die FFH-Verträglichkeitsprüfung wurde entsprechend ausgearbeitet und ist im Anhang zu finden.



Abb. 12: Untersuchungsflächen im Kontext des FFH-Gebietes LU0001013 (ACT 2020)

Die FFH-VP kommt zu dem Ergebnis, dass die Planung insgesamt keine nachhaltig negativen Effekte auf das Schutzgebiet, dessen Schutzziele oder Zielarten bedingt und daher als verträglich angesehen werden kann.

Die Einschätzung wird in der Studie der Milvus GmbH (2020) bestätigt.

Für die genauen Bewertungen und Ausführungen wird auf das Anhangsdokument verwiesen.

Schutzgut „Wasser“

In der UEP wurden keine erheblichen Effekte auf das Schutzgut befürchtet. Demgegenüber wurde im Avis 6.3 des MECDD gefordert, dass das Schutzgut in der zweiten Phase der SUP erneut analysiert wird. Hier soll vorwiegend auf die neuen Starkregengefahrenkarten eingegangen werden, die im nationalen Geoportal zu konsultieren sind. Des Weiteren soll auf die Versorgungs- und Abwassersituation im Rahmen der geplanten Neuausweisung eingegangen werden.

Starkregengefahrenkarten

Die über das nationale Geoportal einsehbaren Starkregengefahrenkarten zeigen das potentielle Gefährdungspotential, dass sich aus der modellierten Wassertiefe (von 4 cm bis >100 cm) und der prognostizierten Fließgeschwindigkeit (<0,2 m/s bis >2 m/s) ergibt.

Die Planfläche des „CIPS“ ist selbst annähernd frei von einem Gefährdungspotential. Lediglich die südlichsten Flächenanteile weisen eine mäßige Gefährdung auf. Östlich hingegen liegen die Auenbereiche des Koulbich, die im Falle von starken Niederschlagsereignissen ein hohes bis sehr hohes Gefährdungspotential aufweisen.

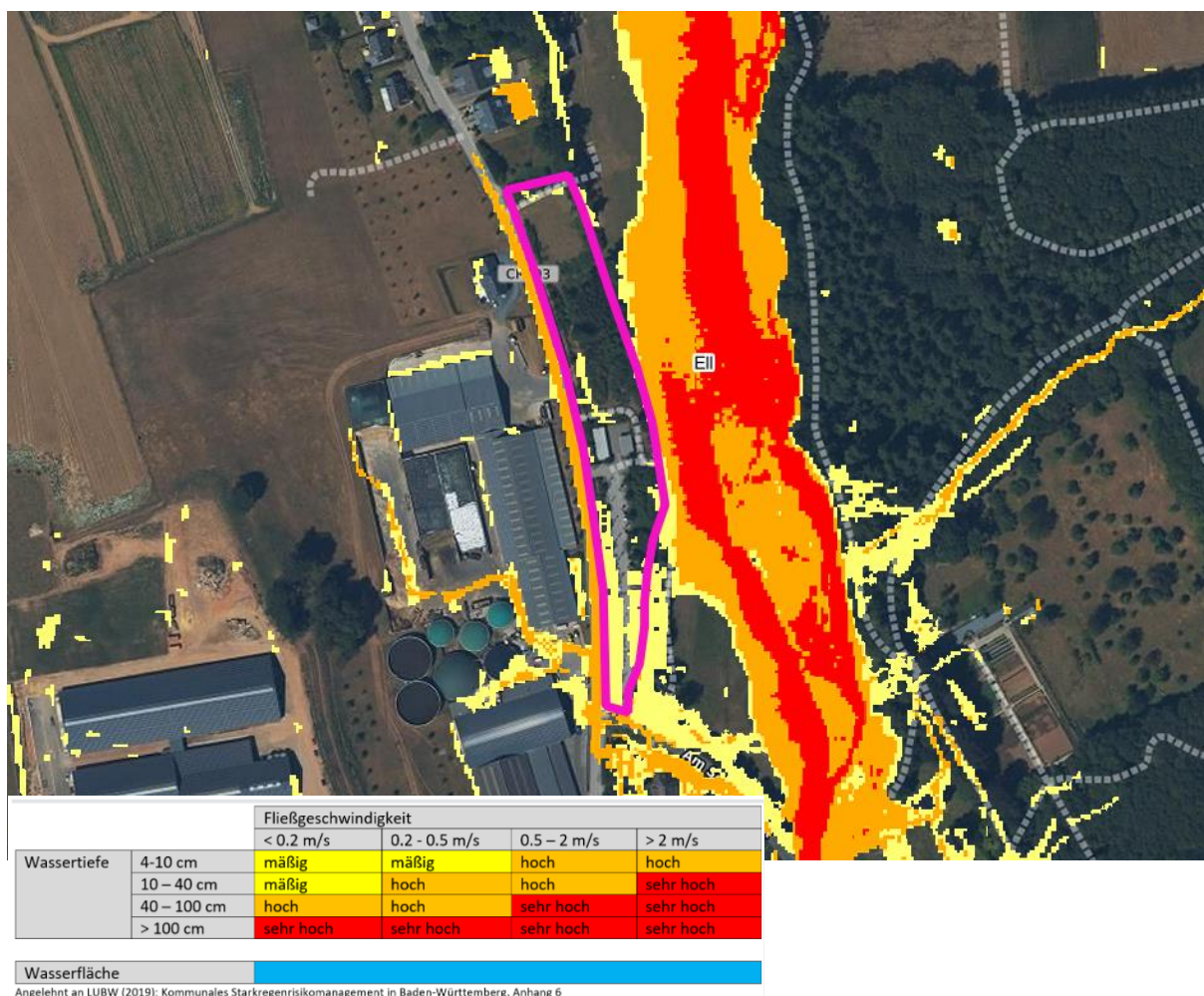


Abb. 13: Untersuchungsfläche (lila) im Kontext der Starkregengefahrenkarte (ACT 2021)

Die Starkregenrisikokarten zeigen entgegen den Starkregengefahrenkarten die bei einem starken Niederschlagsereignis betroffene Nutzungsform. Hierbei werden urbanisierte Gebiete, Industrien und wirtschaftliche Aktivitäten sowie landwirtschaftliche/bewaldete Flächen und Verkehrswege unterschieden.

Im vorliegenden Fall verhält es sich von der Ausdehnung des Gefährdungsbereiches ähnlich zu den Starkregengefahrenkarten. Es zeigt sich, dass die östlich gelegenen Flächenanteile landwirtschaftlich geprägt sind, was durch die Flächenbegehung vor Ort und die Orthofotoaufnahmen bestätigt wird.

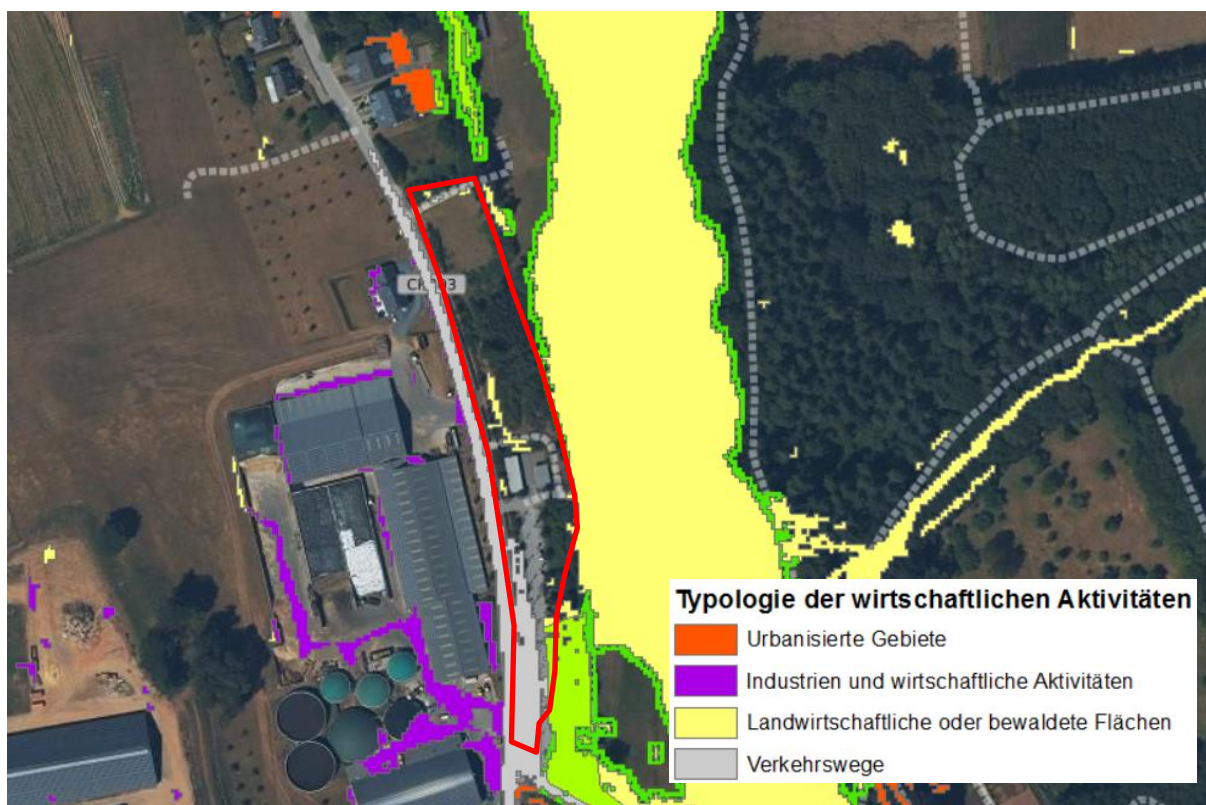


Abb. 14: Untersuchungsfläche (rot) im Kontext der Starkregenrisikokarte (ACT 2021)

Das Gefährdungspotential durch Starkregenereignisse kann auf der Planzone des „CIPS“ demnach insgesamt als gering angesehen werden. Dennoch sollte dieser Punkt bei der Bebauungsplanung berücksichtigt werden, damit keine Senken oder andere Hohlformen auf der Planzone generiert werden, die im Falle von starken Niederschlagsereignissen überflutet werden können.

Wasserversorgung (Trinkwasser)

Die Gemeinde Ell wird über das Wasserversorgungssyndikat DEA (Distribution d'Eau des Ardennes) mit Trinkwasser versorgt. In der *Etude préparatoire*, die im Rahmen der PAG-Neuaufstellung der Gemeinde Ell vom Büro Espace & Paysages (2018) ausgearbeitet wurde, wird beschrieben, dass die derzeitigen Quantitäten sowie die Qualität des Trinkwassers für die Gemeinde ausreichend sind. Von Seiten der DEA wurde ausgeführt, dass die Einspeisung des lokalen Ortsbehälters begrenzt sei. Darüber hinaus

wurde erläutert, dass die sporadische Versorgung größerer landwirtschaftlicher Betriebe die öffentliche Trinkwasserversorgung besonders im Sommer in prekäre Situationen bringen kann.

Dementsprechend wird in Hinblick auf die geplante Umklassierung und eine mögliche spätere Nutzung der Fläche Folgendes ausgeführt ²:

Die Versorgung der künftig im „CIPS“ lebenden und arbeitenden Personen mit Trinkwasser kann insgesamt als vernachlässigbar angesehen werden. Eine Versorgung ist hier unproblematisch.

Demgegenüber ist eine genauere Bewertung der künftigen Situation derzeit schwierig umsetzbar. Vorwiegend die geplante Nutzung des Geländes und die geplanten Aktivitäten des „CIPS“ haben einen direkten Einfluss auf die Wasserversorgung. Als Beispiel kann hier eine gartenbauliche Nutzung genannt werden, die besonders in den Sommermonaten zu einer erhöhten Nutzung von Trinkwasser führt, sollte kein Niederschlagswasser genutzt werden können. Bei der Planung einer späteren Bebauung sollte dementsprechend frühzeitig an die späteren Bedürfnisse gedacht werden, sodass z.B. Regenwassernutzungsanlagen mitberücksichtigt werden können.

Abwassersituation

In der SUP (TR-Engineering 2019) zur PAG-Neuaufstellung der Gemeinde Ell wurde zum Thema Abwassersituation Folgendes ausgeführt:

„Die vier Ortschaften Colpach-Haut (ca. 270 Einwohner), Colpach-Bas (ca. 100 Einwohner) Petit-Nobressart (ca. 160 Einwohner) und Roodt (ca. 300 Einwohner) sind an die biologische Kläranlage in Colpach-Bas (Baujahr 2010, 2000 EGW) angeschlossen. Diese vier Ortschaften, haben zusammen rund 830 Einwohner. Außerdem ist das Reha-Zentrum in Colpach-Bas mit 100 Betten zusätzlich zu berücksichtigen. Hierfür wurden bei der Bedarfsberechnung 250 EGW angesetzt (Auskunft TR-Engineering, Abt. Abwasserplanung). Unter Berücksichtigung dieser Werte ist die Kläranlage in Colpach-Bas mit 2000 EGW ausreichend dimensioniert und selbst bei einem mäßigen Bevölkerungszuwachs sind die Kapazitäten ausreichend.“

Nach Rücksprache mit dem Service Technique der Gemeinde Ell sind diese Aussagen heute auch generell noch gültig. Dennoch sieht es in der Realität zeitweise konträr aus. Durch Silage-Sickerwässer großer landwirtschaftlicher Betriebe kann es temporär zu Überlastungen der Kläranlage kommen. Zudem konnte dem Aspekt der erhöhten Menge an Residuen von Medikamenten, die vom Rehabilitationszentrum in Colpach-Bas stammen, noch nicht wirkungsvoll begegnet werden.

Die Gemeinde eruiert derzeit mit dem SIDERO die zukünftige Abwasserplanung.

Die Wasserentsorgung betreffend der künftig im „CIPS“ lebenden und arbeitenden Personen kann insgesamt als vertretbar angesehen werden ³. Eine Entsorgung ist hier generell möglich. Dies wurde von Seiten des SIDERO am 05.10.2021 per E-Mail bestätigt ⁴.

² Die Aussagen basieren auf telefonischen Abstimmungen zwischen Luxplan S.A., DEA und Service Technique Gemeinde Ell.

³ Die Aussagen basieren auf telefonischen Abstimmungen zwischen Luxplan S.A. und dem Service Technique Gemeinde Ell.

⁴ „Eine zusätzliche Schmutzfracht von 80 EH kann von der Kläranlage Colpach aufgenommen werden“ (Sidero, 05.10.2021).

Schutzgut „Kultur“

In der UEP wurden keine erheblichen Effekte auf das Schutzgut befürchtet. Dies kann damit begründet werden, dass es bei der geplanten Einklassierung einer BEP-Fläche im Norden von Colpach-Bas und der ursprünglich angedachten Anpassung des südlichen Parkings niemals die Intention der Gemeinde oder des Croix Rouge Luxembourg war, einen nachteiligen Einfluss auf das kulturelle Ensemble des Colpacher Schlosses ausüben zu wollen. Demgegenüber wurde im Avis des Kulturministeriums gefordert, dass das Schutzgut in der zweiten Phase der SUP erneut analysiert wird.

Zwischenzeitlich wurde auch eine Vor-Ort-Besprechung zwischen dem Croix Rouge Luxembourg, dem Service des Sites et Monuments nationaux des Kulturministeriums sowie Jim Clemes Architectes abgehalten. Hierbei wurden die Ideen des Architekten sowie die Vorgaben von Seiten des SSMN abgesprochen.

Im Avis des Kulturministeriums wird zuerst darauf hingewiesen, dass im Falle betroffener nationaler Monumente, eine Genehmigung beim Kulturministerium anzufragen ist. Diesem Aspekt wird im Rahmen der nachfolgenden Planungsebenen entsprochen.

Des Weiteren wird auf die außergewöhnliche Wertigkeit der betrachteten Umgebung aus Sicht des Kulturministeriums eingegangen. So wird erläutert, dass das Anwesen Chateau de Colpach, bestehend aus Schloss mit Nebengebäuden, Reithalle, Gärten, Wiesen und Wäldern, in seiner Gesamtheit ein erstklassiges Kulturgut darstellt, dessen Erhaltung und Aufwertung ein ständiges Anliegen ist.

Aufgrund des sehr negativen Avis des Kulturministeriums hinsichtlich der geplanten Servituten im Bereich des südlichen Parkings, wurde von Seiten der Gemeindeverantwortlichen auf eine Planung an dieser Stelle verzichtet. Zur Aufwertung des beschriebenen Bereiches sollte sich das Kulturministerium mit der Gemeinde und dem Croix Rouge auseinandersetzen, um die Kontroversen an besagter Stelle aufzulösen.

Der Bereich der eigentlichen Extension des „CIPS“ wurde hingegen von Seiten des Kulturministeriums weniger kritisch angesehen. Hier wird vorwiegend auf die derzeitige Situation eingegangen, in der der bereits bestehende Parking durch die umliegenden Gehölzstrukturen gut in die Umgebung eingefasst ist. Durch die bestehenden Strukturen ist zudem eine wirkungsvolle Abtrennung zum östlich verlaufenden Fußweg gegeben.

Können die randlichen Gehölzstrukturen durch eine künftige Überplanung nicht erhalten werden, so besteht aus Sicht des Kulturministeriums die Möglichkeit, dass der offene Blick auf Parkplatzflächen und dort abgestellte Kraftfahrzeuge einen negativen Effekt auf den Standort bedingt. Ein negativer Effekt könnte durch neue Bepflanzungen und Eingrünungen gemindert werden. Dennoch muss in diesem Sinne darauf hingewiesen werden, dass der Erhalt der randlich verorteten Strukturen als vorteilhafteste Variante bezeichnet werden muss. Durch den Erhalt der randlichen Gehölzstrukturen ergeben sich zudem weitere Effekte, die positiv hinsichtlich einer Planrealisierung zu bewerten sind (Abschirmung zum Schutzgebiet, Erhalt von Orientierungslinien geschützter Arten, Erhalt von Brutstätten, etc.).

Insgesamt kann ausgeführt werden, dass eine Flächenausweisung und spätere Bebauung der Planzone auch vor dem Hintergrund des sehr bedeutsamen Kulturgutes des Colpacher Schlosses verträglich gestaltet werden kann. Die Wertigkeit des vorhandenen Ensembles muss dabei jedoch zwingend

Beachtung finden. Ein Erhalt der östlich gelegenen, randlichen Gehölzstrukturen kann vor dem Hintergrund einer landschaftlichen Einbindung empfohlen werden. Zudem sollten die künftigen Gebäudeinfrastrukturen an den Standort und dessen Umwelt angepasst ausgestaltet werden.

Schutzgut „Landschaft“

In der UEP wurden keine erheblichen Effekte auf das Schutzgut befürchtet. Demgegenüber wurde im Avis 6.3 des MECDD gefordert, dass das Schutzgut in der zweiten Phase der SUP erneut analysiert wird. Hierbei soll auch auf die Varianten der bisherigen Planung eingegangen werden.

Im Planungsverlauf wurde von Seiten des Architekten zwei Varianten vorgestellt.

Variante 1 sieht vor, die Fläche grob in zwei Teilbereiche zu gliedern. Hierbei würde der südliche Flächenanteil (wie bisher auch) vorwiegend durch Parkplatzflächen dominiert, während der nördliche Teil dazu vorgesehen ist, die neuen Gebäudeinfrastrukturen aufzunehmen (drei Wohngebäude und ein Atelier). Einige wenige Parkplätze wären bei dieser Variante im äußersten Norden der Planzone, entlang der Flächengrenze verortet.

Variante 2 beherbergt die identische Konfiguration betreffend der Gebäudeinfrastrukturen. Diese werden jedoch zentraler in die Fläche gerückt, sodass die bestehenden Carports nicht erhalten werden könnten. Demgegenüber können auf derselben Fläche mehr Parkplatzflächen generiert werden, da die zur Verfügung stehende Fläche effizienter ausgenutzt werden kann.



Abb. 15: Variantenvergleich Variante 1 & 2 (Jim Clemes Architectes 2021)

In beiden Varianten werden die Gebäude nah am C.R.303 platziert, sodass die östlichen Flächenanteile weniger stark durch die Planung betroffen sind und ein Erhalt bestehender Gehölzstrukturen in diesem Bereich als durchaus realistisch bewertet werden kann.

Aufgrund der besseren Flächenausnutzung hatte sich die Gemeinde zusammen mit dem Croix Rouge Luxembourg bereits für die Weiterverfolgung der Variante 2 entschieden.

Als hauptsächlicher Aspekt betreffend der Bewertung des potentiellen Effektes der Planung auf das Orts- und Landschaftsbildes ist jedoch der gegenüberliegende landwirtschaftliche Betrieb zu nennen (siehe Cyclomedia Streetsmart-Photos aus dem Jahr 2019, die im Folgenden dargestellt werden).

Kommt man aus Richtung Norden nach Colpach-Bas hinein, so ist es der auf der westlichen Straßenseite liegende Landwirtschaftsbetrieb inkl. des neu errichteten Wohnhauses und aller infrastruktureller Extensionen, die über die letzten Jahre genehmigt wurden, die den hauptsächlichen Effekt auf das Orts- und Landschaftsbild in Colpach-Bas bedingen. Zudem muss ausdrücklich darauf hingewiesen werden, dass sich alle diese Strukturen in der Grünzone befinden. Besonders die auf einer Anhöhe gelegene, aktuellste Extension, die aus drei großen Hallenbauten besteht, ragt über die Landschaft hinaus.

Ein Zusammenwachsen der Ortschaften Colpach-Bas und Colpach-Haut ist insgesamt nicht auszuschließen. Die derzeitige Bestandsituation der Wohnbebauung sowie des landwirtschaftlichen Betriebes trägt jedoch bereits zu einer Verbindung beider Ortschaften in einer erheblichen Art und Weise bei. Ein potentieller Beitrag durch die Planumsetzung wird demgegenüber als geringfügig erachtet. Ein zusätzliche Zerschneidung der Landschaft erfolgt hierdurch jedoch nicht.

Werden die vorgesehenen Gebäudeinfrastrukturen des Croix Rouge Luxembourg in der bereits dargestellten Weise umgesetzt, so ist der potentielle Effekt vor diesem Hintergrund als nicht erheblich anzusehen. Vor allem auch, weil die Vertreter der Gemeinde und des Croix Rouge Luxembourg bereits signalisiert haben, dass Ihnen eine Ein- und Durchgrünung der geplanten Strukturen durchaus wichtig ist und die Detailplanung diesen Aspekt entsprechend aufgreifen soll.

Können die östlich gelegenen, randlichen Gehölzstrukturen zudem noch erhalten werden, so ist ein Mehrwert in vielfacher Hinsicht gegeben.

Die nachfolgenden Abbildungen (Cyclomedia Streetsmart-Photos 2019) geben einen Eindruck der aktuellen Ortseingangssituation (von Norden kommend).





Insgesamt kann die Grundeinschätzung aus der ersten Phase der SUP bestätigt werden. Vor dem Hintergrund des gegenüberliegenden Landwirtschaftsbetriebes, muss der potentielle Effekt einer möglichen Flächenerschließung des „CIPS“ als nicht erheblich bewertet werden. Das beauftragte Architekturbüro hat bereits mittels beispielhafter Abbildungen dargestellt, dass die neuen Gebäude durch Holzfassaden in den Umgebungskontext eingebunden werden sollen. Eingrünungen und Durchgrünungen der neuen Strukturen werden mit eingeplant. Das aus kulturellem Blickwinkel sehr wertvolle Ensemble des Colpacher Schlosses wird durch die Planung zudem ebenfalls nicht nachteilig beeinträchtigt. Das Orts- und Landschaftsbild wird nicht nachhaltig negativ beeinflusst.

5 Alternativen

Die geplante Ausweisung der Fläche als *BEP-4* sowie die potentiell künftige Nutzung des Terrains in diesem Sinne erscheint generell möglich. Dies vor allem, da bestimmte Flächenanteile bereits für ähnliche Zwecke genutzt werden (Parkplatzflächen), die Infrastrukturen des Croix Rouge Luxembourg vor Ort bereits gut ausgebaut sind und ein potentieller landschaftlicher und/oder ökologischer Effekt als insgesamt unerheblich bewertet werden kann.

Eine Betrachtung von Alternativen ist im vorliegenden Fall dennoch sinnvoll, da die aktuelle und künftige Situation in Colpach-Bas nicht ganz konfliktfrei ist und die Ausweisung neuer BEP-Flächen an der betrachteten Stelle die Umsetzung von Kompensations- und Minderungsmaßnahmen erforderlich macht.

Nullvariante:

Die Nullvariante wurde bereits in der Detail- und Ergänzungsprüfung angesprochen. Wird die betrachtete Planzone nicht zu einer BEP-4 umklassiert, so wird die Entwicklung des „CIPS“ jedoch nicht möglich sein. Diese Variante stellt für das Croix Rouge Luxembourg als späterer Entwickler der Fläche dementsprechend keine reelle Alternative dar. Der Bedarf an einer Einrichtung wie dem „CIPS“ ist da. Auch für das *Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse* stellt die Nullvariante keine Lösung dar. Das Projekt „CIPS“ wird von dessen Seite gefordert und unterstützt.

Flächenalternative:

Die Nutzung einer alternativen Fläche zur Entwicklung des „CIPS“ stellt ebenfalls keine reelle Alternative dar. Das Croix Rouge Luxembourg ist zwar Eigentümer einer nicht unerheblichen Anzahl/Größe von Flächen in Luxemburg. Dennoch eignen sich bei Weitem nicht alle Flächen für die Realisierung eines solchen Projektes. Zudem kommt hinzu, dass am Standort Colpach-Bas bereits viele Infrastrukturen des Roten Kreuzes vor Ort gesammelt werden konnten und so für weitere Einrichtungen genutzt werden können (Stichwort Synergie-Effekte).

Alternative Bebauungsplanung:

Eine alternative Bebauungsplanung kann sich auf verschiedene Aspekte der Planung fokussieren. Gesichtspunkte wie die Gebäudekonfiguration, die Gebäudeanordnung oder die notwendigen Infrastrukturen sind zu berücksichtigen. Im vorliegenden Fall stellt die Flächenform bzw. deren Abmessungen ein direktes Element dar, welches die Planung eingrenzt und wenig variabel gestaltet. Das Grundstück ist lang und schmal geschnitten, sodass eine straßenparallele Anordnung der gewünschten Elemente zwingend erforderlich ist. Der Variantenvergleich zeigte, dass die Variante mit zentraler ausgerichteten Gebäuden den Bedürfnissen des Croix Rouge Luxembourg eher entgegenkommt. Dies begründet sich vorwiegend aus dem Erfordernis einer erhöhten Anzahl an Parkplatzflächen. Darüber hinaus kann dem visuellen Effekt des Zusammenwachsens von Colpach-Bas und Colpach-Haut mit dieser Variante zumindest partiell begegnet werden.



Alternative Parkplatzgestaltung / Verringerung der Stellplatzflächen

In den Avis des Umweltministeriums sowie des Kulturministeriums wird angemerkt, dass eine so große Anzahl an geplanten Parkplatzflächen als überdimensioniert angesehen wird. Dementsprechend wurde dieser Punkt bei den Verantwortlichen des Croix Rouge Luxembourg angefragt.

Die aktuellen Zahlen zur Auslastung der Parkplatzflächen zeigt demgegenüber, dass eine erhöhte Anzahl an PKW-Stellflächen durchaus erforderlich ist, da bereits heute eine zeitweise Überlastung der der Parkplätze vorliegt.

Mittelfristig ist zudem vorgesehen, dass der südlich gelegene Parking der Administration aufgelöst und in die übrigen bzw. neuen Parkings mit integriert werden soll. Dementsprechend ist es laut Aussage von Vertretern des Croix Rouge Luxembourg zwingend erforderlich die neu einzuklassierende Fläche der BEP-4 bestmöglich auszunutzen, was auch eine Neuorganisation des bestehenden ökologischen Parking principal erfordert.

Der Parking Direktion ist streng genommen kein richtiger Stellplatz, da hier lediglich die Anlieferung und Kurzzeitnutzung erlaubt ist. Vor dem Hintergrund des Kulturgutes des Ensembles des Colpacher Schlosses ist es von Seiten des Kulturministeriums zudem nicht gewünscht, dass hier PKWs abgestellt werden.

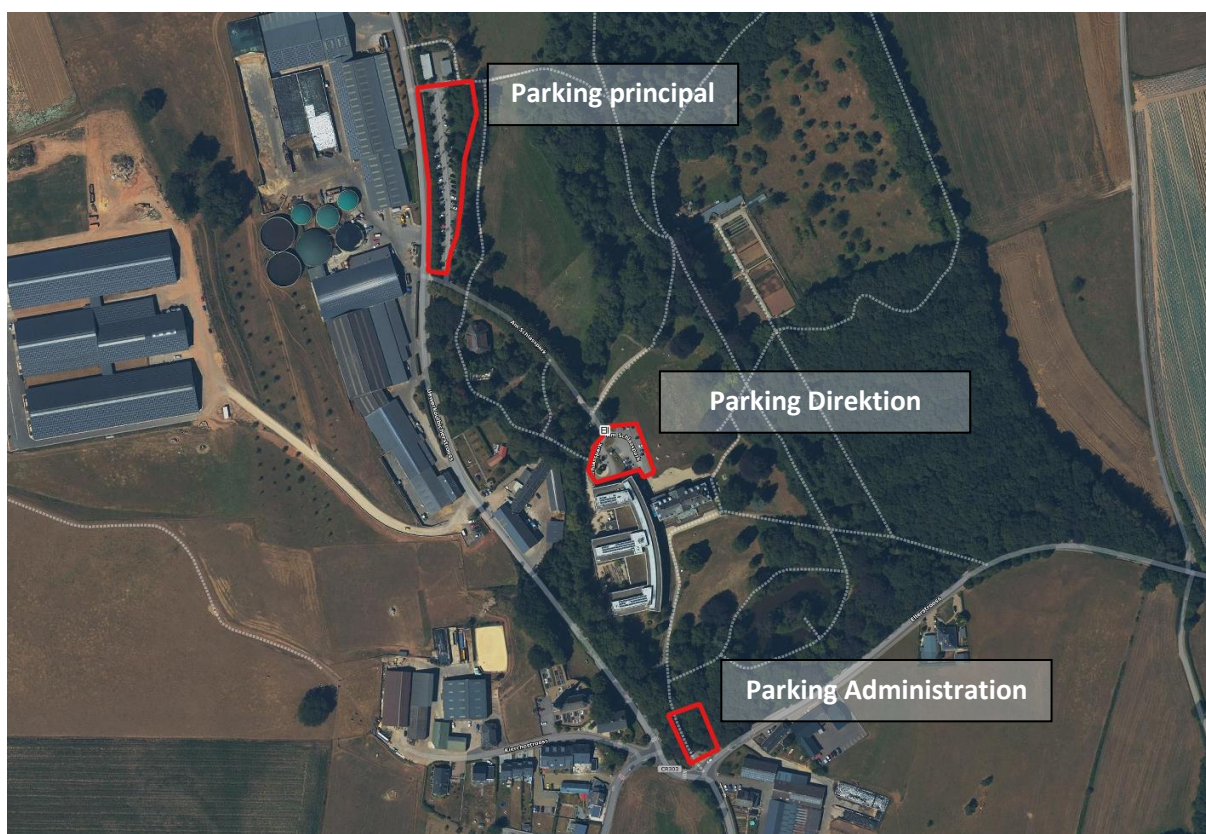


Abb. 16: Vorhandene Parkings (rot markiert) des CRL (ACT 2020)

Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel oder alternativer Beförderungsmittel

Die Bus-Linien 520, 521, 590, und 817 fahren durch den Ort. Die Anbindung an den öffentlichen Transport ist jedoch mit einer stündlichen Bus-Taktung nicht sehr flexibel. Zudem sind die möglichen Routen eher als beschränkt zu beschreiben, was für den ländlichen Raum zumeist gilt. An den Wochenenden sind die Taktungen zudem noch schlechter, was die Situation für die im Sozialbereich arbeitenden Personen nicht vereinfacht (Wochenenddienste, Schichtdienste). Dementsprechend stellt der öffentliche Personennahverkehr für viele Mitarbeiter des Croix Rouge Luxembourg keine reell nutzbare Alternative dar. Die meisten Mitarbeiter wohnen zudem nicht nah genug an ihrer Arbeitsstätte, um z.B. mit dem Fahrrad kommen zu können.

6 Vorläufige Ökobilanzierung

Die ökologische Wertigkeit des Eingriffsbereichs wird basierend auf dem Naturschutzgesetz vom 18. Juli 2018 sowie den hiermit verbundenen Großherzoglichen Verordnungen ermittelt und bewertet.

Da es sich im vorliegenden Fall um Areale handelt, die Art.17-Biotope und Habitate geschützter Arten aufweisen, wird im Falle einer potentiell möglichen Entwicklung eine Kompensation im Sinne des Naturschutzgesetzes erforderlich.

Im Folgenden soll eine überschlägige Bilanzierung der geplanten Eingriffe zeigen, wie groß der ökologische Verlust im Sinne des Naturschutzgesetzes werden kann. Die letztendliche Bewertung des genauen Verlustes und die offizielle Ecopoints-Bilanz wird jedoch im Rahmen der Anfrage auf naturschutzrechtliche Genehmigung in der darauffolgenden Planungsphase zu realisieren sein.

6.1 Bestandssituation

Die Wertigkeit der Bestandssituation wird anhand der Orthophotos 2020, der Geländebegehung 2020 durch Luxplan S.A. sowie den Ergebnissen der Studie von Milvus GmbH (2020) ermittelt. Die einzelnen Biotopflächen werden dabei jedoch nur grob abgegrenzt. Die jeweiligen Biotoptypen und die ungefähren Flächenanteile werden tabellarisch dargestellt. Einzelne Bäume wurden noch nicht erfasst. Die Gehölzstrukturen wurden anhand der folgenden Tabelle zusammengefasst.

Entsprechend dieser Aufstellung liegt der ungefähre Bestandswert bei ca. 108.000 Ökopunkten.

Tab. 1: Vorläufige Bilanzierung Bestand

Code (OCSOL)	Biotoptyp	Grundwert (pro m ²)	Aufwertung (pro m ²)	Begründung zur Aufwertung	Gesamt Bestandswert (pro m ²)	Fläche (m ²) Bestand	Ökopunkte Bestand
3.5.5.	Intensivgrünland	9	5	Regelmäßig genutztes Habitat von geschützten Arten	14	1.000	14.000
4.1.8.	BK17 - Gebüsch und ruderaler und stickstoffreicher Standorte	16	5	Regelmäßig genutztes Habitat von geschützten Arten	21	1.500	31.500
4.1.11.	BK17 - Hecken auf ebenerdigen Rainen oder Böschungen	20	5	Regelmäßig genutztes Habitat von geschützten Arten	25	2.500	62.500
Summe							108.000

6.2 Plansituation

Genauere Aussagen zur Plansituation und hiermit eine annähernde Evaluierung der potentiell zu generierenden Ökopunkte auf dem Planungsgelände können derzeit nicht getroffen werden, da bisher noch keine konkrete Planung zur Bebauung vorliegt.

Die letztendliche Bilanzierung des Eingriffs in Natur und Landschaft muss somit auf die Ebene des Antrages auf Naturschutzgenehmigung verlagert werden, welcher im Sinne des Artikels 59 des Naturschutzgesetzes von 2018 ausgearbeitet werden muss.



Realistisch muss jedoch davon ausgegangen werden, dass der Großteil der Fläche durch die geplante Entwicklung des „CIPS“ überbaut wird und folglich die vorhandenen Grünstrukturen verloren gehen.

Da es sich jedoch um öffentliche Flächen handelt, ist eine Generierung von Ökopunkten auf der Planzone durchaus möglich und dem entstehenden Verlust entgegenzurechnen. Darüber hinaus werden laut Aussage von Milvus GmbH (2020) CEF-Maßnahmen erforderlich, wenn Habitate geschützter Arten in Anspruch genommen werden. Auch diese Maßnahmen können einem Verlust an Ökopunkten entgegengerechnet werden wodurch sich der Gesamtverlust und damit der monetäre Kompensationsaufwand wesentlich verringern lässt.

7 GESAMTBEWERTUNG

Insgesamt kann geschlussfolgert werden, dass die Planung aus Sicht der Strategischen Umweltprüfung als genehmigungsfähig zu bewerten ist.

Durch die angedachte Umklassierung von Flächenanteilen, die bereits zu Teilen im geplanten Sinne genutzt werden, kommt es mit hoher Wahrscheinlichkeit nicht zu nachhaltig negativen Effekten auf eines oder mehrere Schutzgüter.

Die potentiell betroffenen Schutzgüter wurden detailliert besprochen und der mögliche Effekt der Planung eruiert. Die zweite Phase der FFH-Verträglichkeitsprüfung wurde ebenfalls ausgearbeitet und ist im Anhang zu finden.

Anzumerken ist, dass aufgrund der Studie von Milvus GmbH nachgewiesen wurde, dass es sich bei Teilflächen der Planzone um regelmäßig genutzte Habitate von Arten des gemeinschaftlichen Interesses mit ungünstigem Erhaltungszustand handelt. Eine Kompensationsverpflichtung im Sinne des Art. 17 NatSchG ist somit gegeben. Darüber hinaus sind Bruthabitate der lokalen Avifauna durch eine Überplanung bzw. die spätere Flächeninanspruchnahme betroffen, weshalb ebenfalls eine Identifikation nach Art. 21/Art.27 erforderlich wird. Im graphischen Teil des PAG-Projektes werden auf diese Identifizierungen fixiert. Im Rahmen der nachfolgenden Planungsebene ist entsprechend ein Antrag auf naturschutzrechtliche Genehmigung inkl. Ökobilanzierung und CEF/Suivi-Konzept beim Umweltministerium einzureichen.

Eine Prüfung von Alternativen wurde im vorliegenden Dossier behandelt. Wirkliche Alternativen konnten jedoch nicht ausgearbeitet werden, was auf verschiedene Aspekte zurückgeführt werden kann.

Aus Sicht des SUP-Büros ist die Strategischen Umweltprüfung (SUP) mit der vorliegenden zweiten Phase, der Detail- und Ergänzungsprüfung (DEP), sowie der zweiten Phase der FFH-VP abgeschlossen.